

MOLITVE ZA VSAK DAN

GEBETE FÜR JEDEN TAG

JUTRANJE MOLITVE

Tebe ljubim, Stvarnik moj,
ki si ohranil me nocoj;
tebi delo posvetim,
dušo in telo izročim.

O Marija vodi me
po nedolžni poti
in ob smrti pridi mi
z Jezusom naproti.

Sveti angel, varuh moj,
bodi vedno ti z menoj;
stoj mi noč in dan ob strani,
vsega hudega me brani!
Prav prisrčno prosim te,
varuj me in vodi me. Amen.

Dobri Bog, ki v dobroti
novo jutro si mi dal;
spremljaj me na moji poti,
ki jo danes bom izbral.

Jezus, pozdravljam te.
Prosim, obvaruj me.

MORGENGEBETE

Gott, du hast in dieser Nacht
so väterlich für mich gewacht.
Ich lob und preise dich dafür
und dank für alles Gute dir.

Bewahre mich auch diesen Tag
vor Sünde, Tod und jeder Plag.
Und was ich denke, red und tu,
das segne, liebster Vater du.

Beschütze auch, ich bitte dich,
o heilger Engel Gottes, mich.
Maria, bitt an Gottes Thron
für mich bei Jesus, deinem Sohn,
der hochgelobt sei allezeit
von nun an bis in Ewigkeit. Amen.

In Gottes Namen steh ich auf.
Herr Jesus, leite meinen Lauf.
Behüte mich auf allen Wegen
mit deiner Kraft und deinem Segen.

Jesus, ich grüße dich.
Bitte beschütze mich.

Psalm 63,2-9

- I O Bog, moj Bog, željno te iščem, *
mojo dušo žeja po tebi;
- II moje telo koprni po tebi *
kakor suha in izčrpana zemlja po vodi.
- I Vate sem se zamaknil v svetišču, *
da bi uzrl tvojo moč in tvojo slavo.
- II Tvoja dobrotà je boljša kakor življenje, *
moje ustnice te smejo slaviti.
- I Zato te bom slavil v svojem življenju, *
v tvojem imenu bom dvigal svoje roke.
- II Kakor z najboljšimi jedili se bo nasičevala moja duša, *
v veselju te bodo hvalila moja usta.
- I Spominjal se te bom na svojem ležišču, *
v zgodnjem jutru bom premišljeval o tebi;
- II kajti ti si mi pomagal, *
v senci tvojih peruti se radujem.
- I Moja duša se te oklepa, *
podpira me tvoja desnica.
- II Slava Očetu in Sinu *
in Svetemu Duhu.
- I Kakor je bilo v začetku, tako zdaj in vselej *
in vekomaj. Amen.

Psalm 63,2-9

- I Gott, du mein Gott, dich suche ich, *
meine Seele dürstet nach dir.
- II Nach dir schmachtet mein Leib *
wie dürres, lechzendes Land ohne Wasser.
- I Darum halte ich Ausschau nach dir im Heiligtum, *
um deine Macht und Herrlichkeit zu sehen.
- II Denn deine Huld ist besser als das Leben; *
darum preisen dich meine Lippen.
- I Ich will dich rühmen mein Leben lang, *
in deinem Namen die Hände erheben.
- II Wie an Fett und Mark wird satt meine Seele, *
mit jubelnden Lippen soll mein Mund dich preisen.
- I Ich denke an dich auf nächtlichem Lager *
und sinne über dich nach, wenn ich wache.
- II Ja, du wurdest meine Hilfe; *
jubeln kann ich im Schatten deiner Flügel.
- I Meine Seele hängt an dir, *
deine rechte Hand hält mich fest.
- II Ehre sei dem Vater und dem Sohn *
und dem Heiligen Geist.
- I Wie im Anfang, so auch jetzt und alle Zeit *
und in Ewigkeit. Amen.

Zaharijev slavospev (*Lk 1,68-79*)

- I Hvaljen, Gospod, Bog naših očetov, *
obiskal je svoje ljudstvo in nas odrešil.
- II Obudil nam je mogočnega Zveličarja *
v hiši svojega služabnika Davida.
- I Napovedal ga je po svojih svetih prerokih, *
ki so ga oznanjali od davnih vekov.
- II Rešil nas bo naših sovražnikov, *
otel iz rok vseh, ki nas črtijo.
- I Izkazal nam je usmiljenje, kakor je obljubil očetom, *
spomnil se je svoje svete zaveze.
- II Prisegel je Abrahamu našemu očetu, *
da bomo rešeni iz rok sovražnikov.
- I Brez strahu bomo služili Gospodu *
v svetosti in pravičnosti vse dni življenja.
- II In ti, dete, boš prerok Najvišjega, *
pojdeš namreč pred Gospodom, pripravljat mu pota.
- I Po tebi bo ljudstvo spoznalo Odrešenika, *
ki ga bo rešil njegovih grehov.
- II Obiskal nas bo po prisrčnem usmiljenju Vsemogočnega *
kakor sonce, ki vzhaja z višave.
- I Razsvetlil bo vse, ki sedijo v temi in smrtni senci, *
in naravnal na pot miru vse naše korake.
- II Slava Očetu in Sinu *
in Svetemu Duhu.
- I Kakor je bilo v začetku, tako zdaj in vselej *
in vekomaj. Amen.

Der Lobgesang des Zacharias (*Lk 1,68-79*)

- I Gepriesen sei der Herr, der Gott Israels! *
Denn er hat sein Volk besucht und ihm Erlösung geschaffen;
- II er hat uns einen starken Retter erweckt *
im Hause seines Knechtes David.
- I So hat er verheißen von alters her *
durch den Mund seiner heiligen Propheten.
- II Er hat uns errettet vor unseren Feinden *
und aus der Hand aller, die uns hassen;
- I er hat das Erbarmen mit den Vätern an uns vollendet /
und an seinen heiligen Bund gedacht, *
an den Eid, den er unserm Vater Abraham geschworen hat;
- II er hat uns geschenkt, dass wir, aus Feindeshand befreit, /
ihm furchtlos dienen in Heiligkeit und Gerechtigkeit *
vor seinem Angesicht all unsre Tage.
- I Und du, Kind, wirst Prophet des Höchsten heißen; /
denn du wirst dem Herrn vorangehen *
und ihm den Weg bereiten.
- II Du wirst sein Volk mit der Erfahrung des Heils beschenken *
in der Vergebung der Sünden.
- I Durch die barmherzige Liebe unseres Gottes *
wird uns besuchen das aufstrahlende Licht aus der Höhe,
- II um allen zu leuchten, die in Finsternis sitzen
und im Schatten des Todes, *
und unsre Schritte zu lenken auf den Weg des Friedens.
- I Ehre sei dem Vater und dem Sohn *
und dem Heiligen Geist.
- II Wie im Anfang, so auch jetzt und alle Zeit *
und in Ewigkeit. Amen.

VEČERNE MOLITVE

O Jezus, blagoslovi me,
odpusti grehe moje;
po svoji ljubi Materi
me sprejmi v srce svoje.

Naj v tvojem svetem varstvu spim,
v ljubezni tvoji se zbudim;
in v zadnji uri milost daj,
da pridem k tebi v sveti raj.

Vse dobro staršem vračaj,
v nebesih jim poplačaj.
In vernih duš usmili se,
da bodo tebe gledale.

ABENDGEBETE

Bevor ich mich zur Ruh' begeb,
zu dir, o Gott, mein Herz ich heb
und sage Dank für jede Gabe,
die ich von dir empfangen habe.

Und hab ich heut beleidigt dich,
verzeih mir, Gott, ich bitte dich.
Dann schließ ich froh die Augen zu,
es wacht mein Engel, wenn ich ruh.

Maria, liebste Mutter mein,
o lass mich dir empfohlen sein!
Und du, mein Heiland Jesus Christ,
der du mein Gott und alles bist,
in deine Wunden schließ mich ein,
dann schlaf ich ruhig, keusch und rein!

Die Eltern mein empfehl ich dir,
behüte, lieber Gott, sie mir!
Vergilt, o Herr, weil ich nicht kann,
das Gute, das sie mir getan!

Sveti angel, varuh moj,
bodi vedno ti z menoj;
stoj mi noč in dan ob strani,
vsega hudega me brani!
Prav prisrčno prosim te,
varuj me in vodi me. Amen.

Milostna luč svete slave
nesmrtnega Očeta,
nebeškega, svetega, blaženega,
Jezus Kristus!

Prišli smo do sončnega zahoda,
zagledali večerno luč
in pojemo slavo Očetu, Sinu
in Svetemu Duhu, Bogu.

Vreden si, da ti v vseh časih
pojejo s primernimi glasovi,
Božji Sin, ki daješ življenje;
zato te svet povelečuje.

Heiliger Schutzengel mein,
lass mich dir empfohlen sein!
Steh in jeder Not mir bei,
halte mich von Sünden frei;
führe mich an deiner Hand
in das himmlische Vaterland.

Was schön war heute, kam von dir.
Was unrecht war, vergib es mir!
Lass mich bei dir geborgen sein.
In deinem Frieden schlaf ich ein.
Die Nacht bricht an über Stadt und Feld.
Gott, segne die Erde, behüte die Welt.

Dobri Bog, zahvaljujem se ti za ta dan
in za vse dobro, kar sem lahko s tvojo pomočjo storil(a).
Prosim, odpusti mi, kar sem danes grešil(a).
Daj mi zavetje pri sebi. Amen.

Ob koncu tega dneva
zaupljivo polagam svoje življenje
z vsemi vzponi in padci,
s senco in svetlobo v Božje roke.
Spravljen(a) sam(a) s seboj,
s svojimi brati in sestrami,
z Bogom in z vsemi dogodki tega dne –
prosim za to,
da bi mir te noči mogel priti v moje srce. Amen.

Guter Gott, ich danke dir für diesen Tag,
für alles Gute, das ich mit deiner Hilfe getan habe.
Ich bitte um Verzeihung für die Schuld,
die ich auf mich geladen habe.
Lass mich in dir geborgen sein! Amen.

Angelangt am Ende dieses Tages
lege ich mein Leben mit all seinen Höhen und Tiefen,
Licht und Schattenseiten
vertrauensvoll in die Hände Gottes.
Ich versöhne mich mit mir,
mit meinen Brüdern und Schwestern,
mit Gott und mit allen Ereignissen dieses Tages.
Ich bitte darum, dass der Friede dieser Nacht
in mein Herz einkehren möge. Amen.

Marijin slavospev (*Lk 1,46-55*)

- I Moja duša povelečuje Gospoda, *
moje srce se raduje v Bogu, mojem zveličarju.
- II Ozrl se je na nizkost svoje dekle, *
glej, odslej me bodo blagrovali vsi rodovi.
- I Velike reči mi je storil Vsemogočni, *
njegovo ime je sveto.
- II Iz roda v rod skazuje svoje usmiljenje *
vsem, ki mu zvesto služijo.
- I Dvignil je svojo močno roko, *
razkropil je vse, ki so napuhnjenih misli.
- II Mogočne je vrgel s prestola *
in povišal je nizke.
- I Lačne je napolnil z dobrotami *
in bogate je odpustil prazne.
- II Sprejel je svoje izvoljeno ljudstvo, *
kakor je obljubil našim očetom.
- I Spomnil se je svoje dobrote *
do Abrahama in vseh njegovih potomcev.
- II Slava Očetu in Sinu *
in Svetemu Duhu.
- I Kakor je bilo v začetku, tako zdaj in vselej *
in vekomaj. Amen.

Der Lobgesang Mariens (*Lk 1,46-55*)

- I Meine Seele preist die Größe des Herrn, *
und mein Geist jubelt über Gott, meinen Retter.
- II Denn auf die Niedrigkeit seiner Magd hat er geschaut. *
Siehe, von nun an preisen mich selig alle Geschlechter!
- I Denn der Mächtige hat Großes an mir getan, *
und sein Name ist heilig.
- II Er erbarmt sich von Geschlecht zu Geschlecht *
über alle, die ihn fürchten.
- I Er vollbringt mit seinem Arm machtvolle Taten: *
er zerstreut, die im Herzen voll Hochmut sind;
- II er stürzt die Mächtigen vom Thron *
und erhöht die Niedrigen.
- I Die Hungernden beschenkt er mit seinen Gaben *
und lässt die Reichen leer ausgehn.
- II Er nimmt sich seines Knechtes Israel an *
und denkt an sein Erbarmen,
- I das er unsern Vätern verheißen hat, *
Abraham und seinen Nachkommen auf ewig.
- II Ehre sei dem Vater und dem Sohn *
und dem Heiligen Geist.
- I Wie im Anfang, so auch jetzt und alle Zeit *
und in Ewigkeit. Amen.

Simeonov slavospev (Lk 2,29-32)

Odpev: Brani nas Gospod, kadar čujemo;
varuj nas, kadar spimo,
da bomo čuli s Kristusom
in počivali v miru.

- I Sedaj odpuščaš, Gospod, svojega služabnika v miru, *
kakor si obljubil s svojo besedo.
II Na svoje oči sem videl Zveličarja, *
ki si ga poslal vsem ljudstvom:
I luč v razsvetljenje vseh narodov *
in v slavo Izraela, tvojega ljudstva.
II Slava Očetu in Sinu *
in Svetemu Duhu.
I Kakor je bilo v začetku, tako zdaj in vselej *
in vekomaj. Amen. *Odpev*

Der Lobgesang des Simeon (Lk 2,29-32)

Kebrvers: Sei unser Heil, o Herr, wenn wir wachen,
und unser Schutz, wenn wir schlafen;
damit wir wachen mit Christus
und ruhen in seinem Frieden.

- I Nun lässt du, Herr, deinen Knecht, *
wie du gesagt hast, in Frieden scheiden.
II Denn meine Augen haben das Heil gesehen, *
das du vor allen Völkern bereitet hast,
I ein Licht, das die Heiden erleuchtet, *
und Herrlichkeit für dein Volk Israel.
II Ehre sei dem Vater und dem Sohn *
und dem Heiligen Geist.
I Wie im Anfang, so auch jetzt und alle Zeit *
und in Ewigkeit. Amen. *Kebrvers*

MOLITVE PRI MIZI**Pred jedjo**

Gospod, blagoslovi nas in te darove,
ki jih bomo po tvoji dobroti prejeli.
Po Kristusu, našem Gospodu. Amen.

Oči vseh čakajo nate, *
ti jim daješ hrano ob pravem času;
odpiraš svojo roko *
in tešiš željo vsemu živemu.

Bog naš Oče, v tebi živimo, se gibljemo in smo.
Daj, da bomo kot družina ob tej mizi čutili,
da si med nami.
Po Kristusu, našem Gospodu. Amen.

Blagoslovi naš kruh.
Blagoslovi, kar z drugimi delimo.
Blagoslovi našo skupnost in daj,
da bi postali blagoslov za druge.

Po jedi

Zahvaljujemo se ti, vsemogočni Bog, za tvoje dobrote.
Ki živiš in kraljuješ vekomaj. Amen

TISCHGEBETE**Vor dem Essen**

Herr, segne uns und diese Gaben,
die wir von deiner Güte nun empfangen,
durch Christus, unsern Herrn. Amen.

Aller Augen warten auf dich, o Herr, *
du gibst uns Speise zur rechten Zeit.
Du öffnest deine Hand *
und erfüllst alles, was lebt, mit Segen.

Tu auf die milden Hände dein,
allüberall auf Erden,
dass alle Menschen, groß und klein
durch dich gesättigt werden.

Alle guten Gaben,
alles, was wir haben,
kommt, o Gott, von dir,
Dank sei dir dafür.

Nach dem Essen

Herr und Vater, wir danken dir für dieses Mahl.
Du hast uns heute neu gestärkt.
Hilf uns in deiner Kraft,
dir und unseren Mitmenschen zu dienen.

OSNOVNE MOLITVE**Križ**

V imenu Očeta in Sina
in Svetega Duha. Amen.

Oče naš

Oče naš, ki si v nebesih,
posvečeno bodi tvoje ime,
pridi k nam tvoje kraljestvo,
zgodí se tvoja volja kakor v nebesih tako na zemlji.
Daj nam danes naš vsakdanji kruh
in odpusti nam naše dolge,
kakor tudi mi odpuščamo svojim dolžnikom,
in ne vpelji nas v skušnjavo,
temveč reši nas hudega. Amen.

GRUNDGEBETE**Kreuzzeichen**

Im Namen des Vaters und des Sohnes
und des Heiligen Geistes. Amen.

Vater unser

Vater unser im Himmel,
geheiligt werde dein Name.
Dein Reich komme.
Dein Wille geschehe, wie im Himmel so auf Erden.
Unser tägliches Brot gib uns heute.
Und vergib uns unsere Schuld,
wie auch wir vergeben unsern Schuldigern.
Und führe uns nicht in Versuchung,
sondern erlöse uns von dem Bösen. Amen.

Apostolska vera

Verujem v Boga Očeta vseмогоčnega,
stvarnika nebes in zemlje.
In v Jezusa Kristusa,
Sina njegovega edinega, Gospoda našega,
ki je bil spočet od Svetega Duha,
rojen iz Marije Device;
trpel pod Poncijem Pilatom,
križan bil, umrl in bil v grob položen;
šel pred pekel,
tretji dan od mrtvih vstal;
šel v nebesa,
sedi na desnici Boga Očeta vseмогоčnega;
od ondod bo prišel sodit žive im mrtve.
Verujem v Svetega Duha;
sveto katoliško Cerkev,
občestvo svetnikov;
odpuščanje grehov;
naše vstajenje
in večno življenje. Amen.

Slava Očetu

Slava Očetu in Sinu in Svetemu Duhu,
kakor je bilo v začetku, tako zdaj in vselej in vekomaj. Amen.

Das Apostolische Glaubensbekenntnis

Ich glaube an Gott, den Vater, den Allmächtigen,
den Schöpfer des Himmels und der Erde,
und an Jesus Christus,
seinen eingeborenen Sohn, unsern Herrn,
empfangen durch den Heiligen Geist,
geboren von der Jungfrau Maria,
gelitten unter Pontius Pilatus,
gekreuzigt, gestorben und begraben,
hinabgestiegen in das Reich des Todes,
am dritten Tage auferstanden von den Toten,
aufgefahren in den Himmel;
er sitzt zur Rechten Gottes, des allmächtigen Vaters;
von dort wird er kommen zu richten die Lebenden und die Toten.
Ich glaube an den Heiligen Geist,
die heilige katholische Kirche,
Gemeinschaft der Heiligen,
Vergebung der Sünden,
Auferstehung der Toten
und das ewige Leben. Amen.

Ehre sei dem Vater

Ehre sei dem Vater und dem Sohn und dem Heiligen Geist,
wie im Anfang, so auch jetzt und alle Zeit
und in Ewigkeit. Amen.

Nicejsko-carigrajska veroizpoved

Verujem v enega Boga, Očeta vsemogočnega,
stvarnika nebes in zemlje,
vseh vidnih in nevidnih stvari.
In v enega Gospoda Jezusa Kristusa,
edinorojenega Sina Božjega,
ki je iz Očeta rojen pred vsemi vekmi
in je Bog od Boga, luč od luči, pravi Bog od pravega Boga;
rojen, ne ustvarjen, enega bistva z Očetom
in po njem je vse ustvarjeno;
ki je zaradi nas ljudi in zaradi našega zveličanja prišel iz nebes.
In se je utelesil po Svetem Duhu iz Marije Device in postal človek.
Bil je tudi križan za nas,
pod Poncijem Pilatom je trpel in bil v grob položen.
In tretji dan je od mrtvih vstal, po pričevanju Pisma.
In šel je v nebesa, sedi na desnici Očetovi.
In bo spet prišel v slavi, soditi žive in mrtve;
in njegovemu kraljestvu ne bo konca.
In v Svetega Duha, Gospoda, ki oživlja;
ki izhaja iz Očeta in Sina,
ki ga z Očetom in Sinom molimo in slavimo;
ki je govoril po prerokih.
In v eno, sveto, katoliško in apostolsko Cerkev.
Priznavam en krst v odpuščanje grehov.
In pričakujem vstajenja mrtvih in življenja v prihodnjem veku.
Amen.

Das Große Glaubensbekenntnis

Wir glauben an den einen Gott, den Vater, den Allmächtigen,
der alles geschaffen hat, Himmel und Erde,
die sichtbare und die unsichtbare Welt.
Und an den einen Herrn Jesus Christus,
Gottes eingeborenen Sohn, aus dem Vater geboren vor aller Zeit:
Gott von Gott, Licht vom Licht, wahrer Gott vom wahren Gott,
gezeugt, nicht geschaffen, eines Wesens mit dem Vater;
durch ihn ist alles geschaffen.
Für uns Menschen und zu unserem Heil
ist er vom Himmel gekommen,
hat Fleisch angenommen durch den Heiligen Geist
von der Jungfrau Maria und ist Mensch geworden.
Er wurde für uns gekreuzigt unter Pontius Pilatus,
hat gelitten und ist begraben worden,
ist am dritten Tage auferstanden nach der Schrift
und aufgeföhren in den Himmel.
Er sitzt zur Rechten des Vaters
und wird wiederkommen in Herrlichkeit,
zu richten die Lebenden und die Toten;
seiner Herrschaft wird kein Ende sein.
Wir glauben an den Heiligen Geist,
der Herr ist und lebendig macht,
der aus dem Vater und dem Sohn hervorgeht,
der mit dem Vater und dem Sohn angebetet und verherrlicht wird,
der gesprochen hat durch die Propheten,
und die eine, heilige, katholische und apostolische Kirche.
Wir bekennen die eine Taufe zur Vergebung der Sünden.
Wir erwarten die Auferstehung der Toten
und das Leben der kommenden Welt. Amen.

Zdrava, Marija

Zdrava, Marija, milosti polna, Gospod je s teboj,
 blagoslovljena si med ženami
 in blagoslovljen je sad tvojega telesa, Jezus.
 Sveta Marija, Mati božja, prosi za nas grešnike
 zdaj in ob naši smrtni uri. Amen.

Rožni venec

Križ - Apostolska vera - Oče naš.
 Trikrat *Zdrava, Marija* s prošnjami:
 Jezus, ki nam poživi vero.
 Jezus, ki nam utrdi upanje.
 Jezus, ki nam vžgi ljubezen.
 Slava Očetu.

Desetke po tem vzorcu:

Oče naš.
 Desetkrat *Zdrava, Marija* s skrivnostjo.
 Slava Očetu.

Po vsaki desetki lahko dodamo molitev iz Fatime:

O Jezus, odpusti nam naše grehe,
 obvaruj nas peklenskega ognja,
 privedi v nebesa vse duše,
 posebno še tiste, ki so najbolj potrebne tvojega usmiljenja.

Gegrüßet seist du, Maria

Gegrüßet seist du, Maria, voll der Gnade, der Herr ist mit dir.
 Du bist gebenedeit unter den Frauen,
 und gebenedeit ist die Frucht deines Leibes, Jesus.
 Heilige Maria, Mutter Gottes, bitte für uns Sünder
 jetzt und in der Stunde unseres Todes. Amen.

Der Rosenkranz

Kreuzzeichen - Apostolisches Glaubensbekenntnis - Vater unser.
 Dreimal *Gegrüßet seist du, Maria* mit den Bitten:
 Jezus, der in uns den Glauben vermehre.
 Jezus, der in uns die Hoffnung stärke.
 Jezus, der in uns die Liebe entzünde.
 Ehre sei dem Vater.

Die Gesätze nach folgendem Muster:

Vater unser.
 Zehnmals *Gegrüßet seist du, Maria* mit entsprechendem Geheimnis.
 Ehre sei dem Vater.

Nach jedem Gesätz kann das Fatimagebet eingefügt werden:

O mein Jesus, verzeih uns unsere Sünden,
 bewahre uns vor dem Feuer der Hölle
 und führe alle Seelen in den Himmel,
 besonders jene, die am meisten deiner Barmherzigkeit bedürfen.

Veseli del

Jezus, ki si ga Devica od Svetega Duha spočela.
 Jezus, ki si ga Devica v obiskovanju Elizabete nosila.
 Jezus, ki si ga Devica rodila.
 Jezus, ki si ga Devica v templju darovala.
 Jezus, ki si ga Devica v templju našla.

Svetli del

Jezus, ki je bil krščen v Jordanu.
 Jezus, ki je v Kani Galilejski naredil prvi čudež.
 Jezus, ki je oznanjal Božje kraljestvo.
 Jezus, ki je na gori razodel svoje veličastvo.
 Jezus, ki je postavil sveto evharistijo.

Žalostni del

Jezus, ki je za nas krvavi pot potil.
 Jezus, ki je za nas bičan bil.
 Jezus, ki je za nas s trnjem kronan bil.
 Jezus, ki je za nas težki križ nesel.
 Jezus, ki je za nas križan bil.

Častiljivi del

Jezus, ki je od mrtvih vstal.
 Jezus, ki je v nebesa šel.
 Jezus, ki je Svetega Duha poslal.
 Jezus, ki je tebe, Devica, v nebesa vzela.
 Jezus, ki je tebe, Devica, v nebesih kronal.

Die freudreichen Geheimnisse

Jesus, den du, o Jungfrau, vom Heiligen Geist empfangen hast.
 Jesus, den du, o Jungfrau, zu Elisabet getragen hast.
 Jesus, den du, o Jungfrau, (in Betlehem) geboren hast.
 Jesus, den du, o Jungfrau, im Tempel aufgeopfert hat.
 Jesus, den du, o Jungfrau, im Tempel wiedergefunden hast.

Die lichtreichen Geheimnisse

Jesus, der von Johannes getauft worden ist.
 Jesus, der sich bei der Hochzeit zu Kana offenbart hat.
 Jesus, der uns das Reich Gottes verkündet hat.
 Jesus, der auf dem Berg verklärt worden ist.
 Jesus, der uns die Eucharistie geschenkt hat.

Die schmerzhaften Geheimnisse

Jesus, der für uns Blut geschwitzt hat.
 Jesus, der für uns geißelt worden ist.
 Jesus, der für uns mit Dornen gekrönt worden ist.
 Jesus, der für uns das schwere Kreuz getragen hat.
 Jesus, der für uns gekreuzigt worden ist.

Die glorreichen Geheimnisse

Jesus, der von den Toten auferstanden ist.
 Jesus, der in den Himmel aufgefahren ist.
 Jesus, der uns den Heiligen Geist gesandt hat.
 Jesus, der dich, o Jungfrau, in den Himmel aufgenommen hat.
 Jesus, der dich, o Jungfrau, im Himmel gekrönt hat.

Angelovo češčenje

Sami ali menjaje molivec (M) – vsi (V).

- M* Angel Gospodov je oznanil Mariji
 ✓ in spočela je od Svetega Duha.
M Zdrava, Marija, milosti polna, Gospod je s teboj,
 blagoslovljena si med ženami
 in blagoslovljen je sad tvojega telesa, Jezus.
 ✓ Sveta Marija, Mati božja, prosi za nas grešnike
 zdaj in ob naši smrtni uri. Amen.
M Glej, dekla sem Gospodova
 ✓ zgodi se mi po tvoji besedi.
M Zdrava, Marija ...
 ✓ Sveta Marija ...
M In Beseda je meso postala
 ✓ in med nami prebivala.
M Zdrava, Marija ...
 ✓ Sveta Marija ...
M Prosi za nas sveta Božja Porodnica.
 ✓ Da postanemo vredni obljub Kristusovih.

M Molimo. –
 Svojo milost, prosimo te, Gospod, v naša srca vlij,
 da, ki smo po angelovem oznanjenju
 spoznali učlovečenje Kristusa, tvojega Sina,
 po njegovem trpljenju in križu dosežemo častitljivo vstajenje.
 Po istem Kristusu, Gospodu našem.
 ✓ Amen.

Der Engel des Herrn (Angelus)

Alleine oder im Wechsel Vorbeter (V) – Alle (A).

- ✓ Der Engel des Herrn brachte Maria die Botschaft,
 A und sie empfing vom Heiligen Geist.
 ✓ Gegrüßet seist du, Maria, voll der Gnade,
 der Herr ist mit dir.
 Du bist gebenedeit unter den Frauen,
 und gebenedeit ist die Frucht deines Leibes, Jesus.
 A Heilige Maria, Mutter Gottes, bitte für uns Sünder
 jetzt und in der Stunde unseres Todes. Amen.
 ✓ Maria sprach: Siehe, ich bin die Magd des Herrn;
 A mir geschehe nach deinem Wort.
 ✓ Gegrüßet seist du, Maria ...
 A Heilige Maria ...
 ✓ Und das Wort ist Fleisch geworden,
 A und hat unter uns gewohnt.
 ✓ Gegrüßet seist du, Maria ...
 A Heilige Maria ...
 ✓ Bitte für uns, heilige Gottesmutter,
 A dass wir würdig werden der Verheißung Christi.

 ✓ Lasset uns beten. –
 Allmächtiger Gott, gieße deine Gnade in unsere Herzen ein.
 Durch die Botschaft des Engels
 haben wir die Menschwerdung Christi, deines Sohnes, erkannt.
 Lass uns durch sein Leiden und Kreuz
 zur Herrlichkeit der Auferstehung gelangen.
 Darum bitten wir durch Christus, unsern Herrn.
 A Amen.

Raduj se, Kraljica nebeška*✓ velikonočnem času*

Raduj se, Kraljica nebeška, aleluja.

Zakaj On, ki si ga bila vredna nositi, aleluja,
je vstal, kakor je rekel, aleluja.

Prosi za nas Boga, aleluja.

M Veseli in raduj se, Devica Marija, aleluja.

✓ Ker je Gospod res vstal, aleluja.

M Molimo. –

O Bog, ki si z vstajenjem svojega Sina,
našega Gospoda Jezusa Kristusa,
svet razveselil:

Daj, prosimo, da po njegovi Materi Devici Mariji
dosežemo veselje večnega življenja.

Po Kristusu, našem Gospodu.

✓ Amen.

Freu dich, du Himmelskönigin (Regina caeli)*In der Osterzeit*

Freu dich, du Himmelskönigin, Halleluja!

Den du zu tragen würdig warst, Halleluja,

er ist auferstanden, wie er gesagt hat, Halleluja.

Bitt Gott für uns, Halleluja.

✓ Freu dich und frohlocke, Jungfrau Maria, Halleluja,

A denn der Herr ist wahrhaft auferstanden, Halleluja.

✓ Lasset uns beten. –

Allmächtiger Gott, durch die Auferstehung deines Sohnes,
unseres Herrn Jesus Christus,
hast du die Welt mit Jubel erfüllt.

Lass uns durch seine jungfräuliche Mutter Maria
zur unvergänglichen Osterfreude gelangen.

Darum bitten wir durch Christus, unsern Herrn.

A Amen.

Slava Bogu na višavah

Slava Bogu na višavah
in na zemlji mir ljudem, ki so blage volje.
Hvalimo te, slavimo te,
molimo te, poveljučujemo te,
zahvaljujemo se ti zaradi tvoje velike slave.
Gospod Bog, nebeški Kralj,
Bog Oče vsemogočni.
Gospod, edinorojeni Sin, Jezus Kristus.
Gospod Bog, Jagnje božje, Sin Očetov.
Ti odjemlješ grehe sveta, usmili se nas.
Ti odjemlješ grehe sveta, sprejmi našo prošnjo.
Ti sediš na desnici Očetovi, usmili se nas.
Zakaj edino ti si sveti,
edino ti Gospod,
edino ti Najvišji,
Jezus Kristus, s Svetim Duhom:
v slavi Boga Očeta. Amen.

Ehre sei Gott in der Höhe

Ehre sei Gott in der Höhe
und Friede auf Erden den Menschen seiner Gnade.
Wir loben dich, wir preisen dich, wir beten dich an,
wir rühmen dich und danken dir,
denn groß ist deine Herrlichkeit:
Herr und Gott, König des Himmels,
Gott und Vater, Herrscher über das All,
Herr, eingeborener Sohn, Jesus Christus.
Herr und Gott, Lamm Gottes, Sohn des Vaters,
du nimmst hinweg die Sünde der Welt: erbarme dich unser;
du nimmst hinweg die Sünde der Welt: nimm an unser Gebet;
du sitzt zur Rechten des Vaters: erbarme dich unser.
Denn du allein bist der Heilige,
du allein der Herr,
du allein der Höchste:
Jesus Christus, mit dem Heiligen Geist,
zur Ehre Gottes des Vaters. Amen.

JEZUS KRISTUS**Duša Kristusova**

Duša Kristusova, posveti me.
Telo Kristusovo, zveličaj me.
Kri Kristusova, napoji me.
Voda strani Kristusove, operi me.
Trpljenje Kristusovo, utrdi me.
O dobri Jezus, usliši me.
V svoje rane sprejmi me.
Od tebe se ločiti ne pusti me.
Pred hudim sovražnikom brani me.
Ob uri moje smrti pokliči me
in k tebi priti pusti me,
da bom s tvojimi svetniki hvalil te
na vekov veke. Amen.

Jezus, tebi živim

Jezus, tebi živim; Jezus, tebi umrjem;
Jezus, tvoj sem živ in mrtev. Amen.

Jezus, bodi mi milostljiv; Jezus, usmili se me,
Jezus odpusti mi moje grehe. Amen.

Jezus, verujem v te; Jezus, upam v te;
Jezus, ljubim te nad vse.

Jezusova molitev

Gospod Jezus Kristus, Sin živega Boga, usmili se nas.

JESUS CHRISTUS**Seele Christi**

Seele Christi, heilige mich!
Leib Christi, rette mich!
Blut Christi, tränke mich!
Wasser der Seite Christi, wasche mich!
Leiden Christi, stärke mich!
O guter Jesus, erhöre mich!
Birg in deinen Wunden mich!
Von dir lass nimmer scheiden mich!
Vor dem bösen Feind beschütze mich!
In meiner Todesstunde rufe mich!
Zu dir zu kommen, heiße mich,
mit deinen Heiligen zu loben dich
in deinem Reiche ewiglich! Amen.

Jesus, dir leb ich

Jesus, dir leb ich. Jesus, dir sterb ich.
Jesus, dein bin ich im Leben und im Tod.

O sei uns gnädig, sei uns barmherzig,
führ uns, o Jesus, in deine Seligkeit.

Jesusgebet

Herr Jesus Christus, Sohn des lebendigen Gottes,
erbarme dich unser.

SVETI DUH**Pridi, Sveti Duh**

✓ Pridi, Sveti Duh, napolni srca svojih vernih
in vžgi v njih ogenj svoje ljubezni.

M Pošlji svojega Duha, in prerojeni bomo.

✓ In prenovil boš obličje zemlje.

M Molimo. –

O Bog,

ki si srca svojih vernih po razsvetljenju Svetega Duha učil,

daj nam, da bomo po istem Duhu spoznali, kaj je prav,

in se vedno veselili njegove tolažbe.

Po Kristusu, našem Gospodu.

✓ Amen.

Dihaj v meni, Sveti Duh,

Dihaj v meni, Sveti Duh,

da bom, kar je sveto, mislil(a)!

Ženi me, Sveti Duh,

da bom, kar je sveto, delal(a)!

Vabi me, Sveti Duh,

da bom, kar je sveto, ljubil(a)!

Krepčaj me, Sveti Duh,

da bom, kar je sveto, čuval(a)!

Varuj me, Sveti Duh,

da ne bom nikdar zgubil(a), kar je sveto!

HEILIGER GEIST**Komm, Heiliger Geist**

A Komm, Heiliger Geist,
erfülle die Herzen deiner Gläubigen
und entzünde in ihnen das Feuer deiner Liebe.

✓ Sende aus deinen Geist
und alles wird neu geschaffen werden.

A Und du wirst das Angesicht der Erde erneuern.

✓ Lasset uns beten. –

Gott, du hast die Herzen deiner Gläubigen
durch die Erleuchtung des Heiligen Geistes gelehrt.

Gib, dass wir in diesem Geist erkennen, was recht ist,
und allezeit seinen Trost und seine Hilfe erfahren.

Darum bitten wir durch Jesus Christus, unsern Herrn.

A Amen.

Atme in mir, Heiliger Geist

Atme in mir, Heiliger Geist,

damit ich Heiliges denke!

Treibe mich, Heiliger Geist,

damit ich Heiliges tue!

Locke mich, Heiliger Geist,

damit ich Heiliges liebe!

Stärke mich, Heiliger Geist,

damit ich Heiliges hüte!

Hüte mich, Heiliger Geist,

damit ich das Heilige nie mehr verliere!

MARIJA**O Gospa moja**

O Gospa moja, o Mati moja, tebi se vsega darujem;
in da se ti vdanega skazem, ti danes posvetim svoje oči,
svoja ušesa, svoja usta, svoje srce, sebe popolnoma vsega.
Ker sem torej tvoj, dobra Mati,
varuj me, brani me kakor svojo last in posest. Amen.

Spomni se, o premila Devica Marija

Spomni se, o premila Devica Marija,
da še nikdar ni bilo slišati,
da bi bila ti koga zapustila,
ki je pod tvoje varstvo pribežal,
tebe pomoči prosil in se tvoji priprošnji priporočal.
S tem zaupanjem hitim k tebi, o devic Devica in Mati;
k tebi pridem in pred teboj zdihujoč grešnik stojim;
nikar ne zavrzi, o Mati Besede, mojih besed,
temveč milostno me poslušaj in usliši. Amen.

Pod tvoje varstvo

Pod tvoje varstvo pribežimo, o sveta Božja Porodnica,
ne zavrzi naših prošenj v naših potrebah,
temveč reši nas vselej vseh nevarnosti,
o častitljiva in blagoslovljena Devica,
naša Gospa, naša srednica, naša besednica!
S svojim Sinom nas spravi,
svojemu Sinu nas priporoči,
svojemu Sinu nas izroči.

MARIA**Meine Herrin und meine Mutter**

Meine Herrin und meine Mutter!
Dir bringe ich mich ganz dar.
Um dir meine Hingabe zu bezeigen,
weihe ich dir heute meine Augen, meine Ohren, meinen Mund,
mein Herz, mich selber ganz und gar.
Weil ich also dir gehöre, o gute Mutter,
so bewahre und beschütze mich als dein Eigentum! Amen.

Gedenke, o gütigste Jungfrau Maria

Gedenke, o gütigste Jungfrau Maria,
es ist noch nie gehört worden,
dass jemand, der zu dir seine Zuflucht nahm,
deinen Beistand anrief und um deine Fürbitte flehte,
von dir verlassen worden ist.
Von diesem Vertrauen beseelt,
nehme ich meine Zuflucht zu dir, o Jungfrau der Jungfrauen,
meine Mutter, zu dir komme ich,
vor dir stehe ich als ein sündiger Mensch.
O Mutter des ewigen Wortes, verschmähe nicht meine Worte,
sondern höre sie gnädig an und erhöre mich! Amen.

Unter deinen Schutz und Schirm

Unter deinen Schutz und Schirm fliehen wir,
o heilige Gottesgebälerin;
verschmähe nicht unser Gebet in unseren Nöten,
sondern errette uns jederzeit von allen Gefahren,
o du glorreiche und gebenedeite Jungfrau.

BOŽJE USMILJENJE**Zaupanje: Psalm 23**

- I Gospod je moj pastir, nič mi ne manjka. *
Na zelenih pašnikih mi daje ležišče.
- II K vodam počitka me vodi, *
mojo dušo poživlja.
- I Vódi me po pravih stezah *
zaradi svojega imena.
- II Tudi če bi hodil po globeli smrtne sence, *
se ne bojim hudega, ker si ti ob meni,
- I tvoja palica in tvoja gorjača *
sta mi v tolažbo.
- II Pred mano pogrinjaš mizo *
vpričo mojih nasprotnikov;
- I z oljem mi maziliš glavo, *
moja čaša je prepolna.
- II Le dobrotu in milino me bosta spremljali *
vse dni mojega življenja;
- I prebival bom v hiši Gospodovi *
vse dni življenja.
- II Slava Očetu in Sinu *
in Svetemu Duhu.
- I Kakor je bilo v začetku, tako zdaj in vselej *
in vekomaj. Amen.

GOTTES ERBARMEN**Vertrauen: Psalm 23**

- I Der Herr ist mein Hirte, *
nichts wird mir fehlen.
- II Er lässt mich lagern auf grünen Auen *
und führt mich zum Ruheplatz am Wasser.
- I Er stillt mein Verlangen; *
er leitet mich auf rechten Pfaden, treu seinem Namen.
- II Muss ich auch wandern in finsterner Schlucht, *
ich fürchte kein Unheil;
- I denn du bist bei mir, *
dein Stock und dein Stab geben mir Zuversicht.
- II Du deckst mir den Tisch *
vor den Augen meiner Feinde.
- I Du salbst mein Haupt mit Öl, *
du füllst mir reichlich den Becher.
- II Lauter Güte und Huld werden mir folgen mein Leben lang, *
und im Haus des Herrn darf ich wohnen für lange Zeit.
- I Ehre sei dem Vater und dem Sohn *
und dem Heiligen Geist.
- II Wie im Anfang, so auch jetzt und alle Zeit *
und in Ewigkeit. Amen.

Prošnja za odpuščanje: Psalm 130

- I Iz globočine, o Gospod, kličem k tebi, *
Gospod, usliši moje klice.
- II Tvoja ušesa naj prisluhnejo *
glasu moje ponižne prošnje.
- I Če boš gledal, o Gospod, na krivdo, *
Gospod, kdo bo mogel obstati?
- II Toda pri tebi je odpuščanje, *
da bi ti v spoštovanju služili.
- I Upam v Gospoda, moja duša upa, *
čakam na njegovo besedo.
- II Moja duša čaka na Gospoda *
bolj kakor stražarji na jutro.
- I Bolj kakor stražarji na jutro, *
naj Izrael pričakuje Gospoda!
- II Zakaj pri Gospodu je dobrot, *
pri njem je obilje rešitve.
- I On bo rešil Izraela *
vse njegove krivde.
- II Slava Očetu in Sinu *
in Svetemu Duhu.
- I Kakor je bilo v začetku, tako zdaj in vselej *
in vekomaj. Amen.

Prošnja za rajne

Gospod, daj jim večni pokoj,
in večna luč naj jim sveti.
Naj počivajo v miru. Amen.

Vergebung: Psalm 130

- I Aus der Tiefe rufe ich, Herr, zu dir: *
Herr, höre meine Stimme!
- II Wende dein Ohr mir zu, *
achte auf mein lautes Flehen!
- I Würdest du, Herr, unsere Sünden beachten, *
Herr, wer könnte bestehen?
- II Doch bei dir ist Vergebung, *
damit man in Ehrfurcht dir dient.
- I Ich hoffe auf den Herrn, es hofft meine Seele, *
ich warte voll Vertrauen auf sein Wort.
- II Meine Seele wartet auf den Herrn *
mehr als die Wächter auf den Morgen.
- I Mehr als die Wächter auf den Morgen *
soll Israel harren auf den Herrn.
- II Denn beim Herrn ist die Huld, *
bei ihm ist Erlösung in Fülle.
- I Ja, er wird Israel erlösen *
von all seinen Sünden.
- II Ehre sei dem Vater und dem Sohn *
und dem Heiligen Geist.
- I Wie im Anfang, so auch jetzt und alle Zeit *
und in Ewigkeit. Amen.

Für die Verstorbenen

Herr, gib ihnen die ewige Ruhe,
und das ewige Licht leuchte ihnen.
Lass sie ruhen in Frieden. Amen.

BLAGOSLOV**Aronov blagoslov** (4 Mz 6,24-26)

Gospod naj te blagoslovi in te varuje.
Gospod naj da sijati svoje obličje nad tabo
in naj ti bo milostljiv.
Gospod naj dvigne svoje obličje nadte
in ti podeli mir.

Zgodnjekrščanski blagoslov

Gospod naj bo pred teboj,
da ti bo pokaže pravo pot.
Gospod naj bo ob tebi,
da te sprejme v svoje roke in te varuje.
Gospod naj bo za teboj,
da te ohrani pred zahrbtnostjo hudobnih ljudi.
Gospod naj bo pod teboj,
da te ujame, če padeš.
Gospod naj bo v tebi,
da te tolaži, če si žalosten (žalostna).
Gospod naj bo okoli tebe,
da te brani, če te drugi nadlegujejo.
Gospod naj bo nad teboj,
da te blagoslovi.
Tako naj te blagoslovi dobrotljivi Bog,
Oče in Sin in Sveti Duh. Amen.

SEGEN**Der aaronitische Segen** (Num 6,24-26)

Der Herr segne dich und behüte dich.
Der Herr lasse sein Angesicht über dich leuchten
und sei dir gnädig.
Der Herr wende sein Angesicht dir zu
und schenke dir Heil.

Frühchristliches Segensgebet

Der Herr sei vor dir,
um dir den rechten Weg zu zeigen.
Der Herr sei neben dir,
um dich in die Arme zu schließen und dich zu schützen.
Der Herr sei hinter dir,
um dich zu bewahren vor der Heimtücke böser Menschen.
Der Herr sei unter dir,
um dich aufzufangen, wenn du fällst
und dich aus der Schlinge zu ziehen.
Der Herr sei in dir,
um dich zu trösten, wenn du traurig bist.
Der Herr sei um dich herum,
um dich zu verteidigen, wenn andere über dich herfallen.
Der Herr sei über dir, um dich zu segnen.
So segne dich der gütige Gott,
der Vater und der Sohn und der Heilige Geist. Amen.

DUHOVNO BRANJE SVETEGA PISMA*1. Stopnja: Statio – Zbrati se*

Utihnem in se notranje oprostim poslov vsakdanjega življenja.
Tako se pripravim, da bom sprejel(a) to, kar mi bo Bog povedal.

2. Stopnja: Lectio – Brati

Odprem Sv. pismo in preberem odlomek, ki sem si ga izbral(a) – počasi in pozorno.

Skušam notranje čim bolj dojeti tudi podrobnosti besedila.

3. Stopnja: Meditatio – Premišljevat

Kaj mi hoče besedilo povedati?

Premišljudem besedilo korak za korakom, vrstico za vrstico.

Premišljudam o tem, kar se mi zdi pomembno,

katere misli so vredne, da jih še bolj pretehtam.

4. Stopnja: Oratio – Moliti

Kaj mi narekuje besedilo, da povem Bogu?

O čem bi se rad(a) z Bogom pogovarjal(a)? –

Molim k Bogu in odgovarjam na njegovo besedo s tem, da se mu zahvalim ali mu odkrijem svoja upanja in želje.

5. Stopnja: Contemplatio – Poglobiti

Kaj mi Bog poklanja po tem besedilu? –

Ta stopnja je višek duhovnega branja.

Mudim se pri tem, kar me je nagovorilo,

te misli premišljudem in se z njimi mudim v Božji bližini.

6. Stopnja: Actio – Storit

Kaj mi pravi Božja beseda, da naj storim? –

Nekaj od tega, kar sem spoznal(a), uresničim v svojem življenju.

DIE GEISTLICHE SCHRIFTLESUNG*1. Stufe: Statio – Innehalten*

Ich werde still, lasse das Getriebe des Alltags beiseite,
und bereite mich so vor, Gottes Wort aufzunehmen.

2. Stufe: Lectio – Lesen

Ich schlage die Bibel auf und lese den Text –
langsam und aufmerksam.

Ich versuche auch Details, so gut es geht, innerlich zu erfassen.

3. Stufe: Meditatio – Erwägen

Was sagt mir der Text, für die momentane Lebenssituation?

Ich gehe den Text Schritt für Schritt durch.

Ich sinne darüber nach, was mir wichtig erscheint

und wert ist, bedacht zu werden.

4. Stufe: Oratio – Beten

Was lässt der Text mich sagen?

Worüber möchte ich mit Gott sprechen? –

Ich bete zu Gott und antworte damit auf sein Wort:

indem ich ihm danke oder darum bitte, was ich von ihm erhoffe.

5. Stufe: Contemplatio – Betrachten

Was schenkt mir Gott durch diesen Text? –

Diese Stufe stellt den eigentlichen Höhepunkt des Lesens dar.

Ich bleibe bei dem, was mich im Text angesprochen hat,

betrachte es und verweile damit vor Gott.

6. Stufe: Actio – Tun

Zu welchem Handeln lädt mich dieses Wort Gottes ein? –

Etwas von dem, was ich erkannt habe, setze ich um.